



Sélection bibliographique

L'apprentissage des langues à distance : de l'ingénierie à la pédagogie

Françoise Wolf-Mandroux
Avril 2011

Crid
Centre de ressources
et d'ingénierie documentaires

Sommaire

L'apprentissage des langues en ligne : recensions et analyses.....	3
Recensions.....	3
Analyse des usages.....	4
Méthodologie de conception de dispositifs et de contenus.....	7
Autoformation.....	8
Tutorat des apprenants en ligne et évaluation.....	11
Sitographie.....	13
Outils numériques.....	13
Revue, dossiers et colloques.....	13
Ressources complémentaires pour l'enseignement-apprentissage des langues.....	14
Sites et portails.....	16
Index.....	19

Introduction

Cette bibliographie, non exhaustive, s'intègre au projet « Cours de français sur Internet » (CFI) piloté conjointement par le Ciep et le Ministère des Affaires Etrangères. Il s'agit de réaliser une étude sur l'existant concernant l'apprentissage d'une langue étrangère en ligne. Comment intégrer au mieux les Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement (TICE) dans cet apprentissage ? Ce travail rend compte des publications et travaux de recherche les plus récents sur le sujet.

La bibliographie comprend cinq parties et fournit des ressources en français et en anglais. La première partie propose de recenser et d'analyser les ressources existantes sur l'apprentissage des langues en ligne, particulièrement sur le FLE (Français Langue Etrangère). La deuxième conduit à s'interroger sur la méthodologie de conception de contenus, de l'ingénierie à la pédagogie. La troisième partie accompagne les apprenants à l'autoformation en leur présentant une variété d'expériences et d'aides à l'apprentissage. La quatrième partie concerne particulièrement le tutorat à distance et l'évaluation.

La dernière partie est une sitographie qui renvoie à de nombreuses ressources électroniques organisées en quatre parties et classées par ordre alphabétique : outils numériques indispensables à la conception d'un cours de langue en ligne, revues et colloques, ressources complémentaires et pour finir, sites et portails.

[Tous les sites ont été consultés le 7 février 2011]

La plupart des ouvrages, articles et documents proposés sont disponibles au Centre de ressources et d'ingénierie documentaires du CIEP et pour certains, ils sont directement consultables en ligne.

Bibliographie arrêtée le 9 mars 2011.

Françoise Wolf-Mandroux

Centre de ressources et d'ingénierie documentaires du CIEP

Sur le site du CIEP, on trouve un ensemble de ressources documentaires :

Une base de données bibliographique de 15 100 notices : www.ciep.fr/bdd/bdd.php

Un service de questions-réponses : crid@ciep.fr

La « Liste des nouvelles acquisitions » qui recense les derniers documents référencés par le CRID : www.ciep.fr/selection

Des bibliographies thématiques : www.ciep.fr/bibliographie

Des sitographies : www.ciep.fr/sitographie

L'apprentissage des langues en ligne : recensions et analyses

Recensions

AMMANN Daniel, BOLDRINI Elena, COMI Giorgio, et al.
Multimédia et apprentissage des langues étrangères
Babylonia, 2007, n°2, p. 4-60

DESSUS Philippe dir., MARQUET Pascal
Les effets des dispositifs d'enseignement à distance
Distances et savoirs, n° 1, 2009, volume 7, n 128 p.

Ce numéro thématique fait le point sur le cas particulier des dispositifs d'EAD et de FOAD mis en place dans l'enseignement-apprentissage des langues. Les concepteurs démontrent l'efficacité de ces dispositifs en définissant principalement le public, la qualité des formations tant d'un point de vue pédagogique que didactique ainsi que le coût.

[Sommaire disponible en ligne](#)

LAMY Marie-Noëlle, HAMPEL Régine
Online Communication in Language Learning and Teaching
London : Palgrave Macmillan, 2007, 272 p. (Research and Practice in Applied Linguistics)

Cet ouvrage s'inscrit dans le renouvellement des enjeux et des perspectives de la recherche en ALAO (apprentissage des langues assisté par ordinateur). Les auteurs posent en préambule la question suivante : comment la technologie peut-elle changer l'apprentissage des langues ? Des pistes de réflexion, illustrées par des exemples précis, s'organisent autour de trois grands axes : la communication en ligne, la formation à distance et la recherche sur la formation en langues en ligne. Ce livre, très documenté, contient 400 références concernant principalement la recherche anglophone.

[Analyse par Maud Ciekanski](#),
revue *Alsic* (Apprentissage des
Langues et Systèmes
d'Information et de
Communication), vol 13, 2010

LEBEAUPIN Thierry
Internet, usages et innovations : quelle intégration en cours de FLE ?
Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 23-35, bibliogr., sitographie

MOORE G. Mickael ed.
Handbook of Distance Education
Londres : Routledge, 2007 (seconde édition), 720 pages, bibliogr.

Cet ouvrage propose un historique complet de l'enseignement à distance aux Etats-Unis. Il suit l'évolution des nouvelles technologies et des besoins spécifiques dans les différentes disciplines au niveau national, tout en considérant la dimension internationale. De nombreux auteurs et chercheurs abordent les questions pédagogiques, techniques et administratives autour de l'enseignement à distance, en s'interrogeant particulièrement sur la place des apprenants et des enseignants dans les dispositifs mis en place. Ils proposent également des synthèses de projets de recherche.

@ STEVENS Anne ed. , SHIELDS Lesley ed.
**Etude sur l'impact des technologies de l'information et de la communication (TIC)
et des nouveaux médias sur l'apprentissage des langues : rapport final**
[EACEA](#), septembre 2007, 114 p. disponibles sur le site de la Commission européenne
<http://eacea.ec.europa.eu>

Cette étude, lancée par la Commission européenne, avait pour but d'évaluer la situation actuelle concernant l'utilisation des TIC et des nouveaux médias dans l'apprentissage des langues et de faire la lumière sur les futurs développements dans ce domaine. Elle présente une vue d'ensemble de l'apprentissage formel, informel et non formel des langues dans huit pays d'Europe et se concentre sur l'identification des tendances et des pratiques au-delà du cadre scolaire et universitaire et plus particulièrement sur l'utilisation des TIC et des nouveaux médias. Elle s'intéresse aux comportements, motivations et attitudes des apprenants, les opportunités et défis rencontrés ainsi que les facteurs d'offre et de demande sur les marchés concernés. L'étude se termine par une série de recommandations en communication, développement professionnel, innovations pédagogiques et initiatives intersectorielles.

[Document en ligne](#)

Analyse des usages

@ BRUDERMAN Cédric

Analyse de l'efficacité des stratégies de travail d'étudiants Lansad¹ à distance dans un dispositif hybride – Étape d'une recherche-action = Action research to evaluate ESP students' off site working strategies in a blended learning environment – interim report

Alsic (Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication), vol 13, 2010, disponible sur le site <http://alsic.revues.org/>

Cette étude concerne des étudiants Lansad qui ont utilisé à distance un dispositif hybride d'enseignement-apprentissage de l'anglais langue étrangère. A partir de leurs besoins et de l'analyse de leurs stratégies d'apprentissage, l'auteur a créé un « centre de ressources en ligne » pour ces PE1 (professeurs des écoles 1^{ère} année) de l'IUFM de Perpignan. Ce centre de ressources est utilisé par les étudiants comme un outil d'accompagnement pour les aider à réaliser les tâches qui leur sont demandées à distance et en présentiel, et un assistant pédagogique complète le dispositif.

[Document en ligne](#) et disponible en français et en anglais.

CAMILLERI Mario

Blogs dans l'enseignement des langues vivantes

Conseil de l'Europe, CELV : Graz, 2007, 43 p., DVD inclus

Les journaux web (ou blogs) font partie intégrante des outils du web 2. Le projet BLOGS du CELV a étudié pendant trois ans la conception de plateformes éducatives de rédaction de blogs et leur intégration dans le cadre de cours de langues. L'ouvrage auquel il a donné lieu explique comment les blogs peuvent contribuer au développement des compétences en production écrites et fournit des orientations pour la création et la tenue de tels journaux. Les idées développées dans le cadre du projet ont été mises en œuvre par plus de 600 utilisateurs dans de nombreux pays d'Europe, et une plateforme faisant l'objet d'une licence publique générale GNU a été créée et mise à la disposition du public sur Internet. [d'après résumé éditeur]

La présentation du projet, les étapes du travail ainsi que des ressources sont disponibles [en ligne](#)

DEGACHE Christian coord., DEPOVER Christian coord.

La distance dans l'enseignement des langues, frein ou levier ?

Distances et savoirs, 2010, vol. 8, n° 3, 192 p.

Cet ouvrage s'inscrit dans la diversité, en combinant l'enseignement-apprentissage des langues et la notion de distance(s), tout en analysant ces questions sous différents angles. Les divers intervenants s'interrogent dans un premier temps sur la formation à distance des enseignants de langue actuels et futurs, le tutorat à distance, les compétences interactionnelles à développer et le rôle des centres de langues. L'ouvrage propose ensuite des études de cas qui recensent un panel de situations d'apprentissage à distance (langues étrangères et FLE, tutorat) et soulève une question centrale : quels sont les effets de la distance sur l'enseignement et l'apprentissage ? Effet de frein ou effet de levier ?

[Sommaire en ligne](#)

¹ LANSAD : LANGues pour Spécialistes d'Autres Disciplines

DESTARAC Christian

AF Toulouse Net : une expérience d'utilisation de la Toile pour apprendre et enseigner le français langue étrangère

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 49-60, bibliogr., sitographie

Cet article rend compte de la mise en place d'un site de ressources en ligne concernant le FLE à l'Alliance française de Toulouse. L'auteur partage l'expérience, les questions et les réflexions de l'équipe de travail. En quatre parties, il présente le contexte de la naissance du projet, des ressources pédagogiques et l'utilisation du site, pour s'interroger ensuite sur les enseignements et les suites à envisager. Il termine par les perspectives de projets de plus grande ampleur.

DUVEAU-PATUREAU Véronique

Quels environnements pour (bien) apprendre avec le e-learning ?

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 37-47, bibliogr., sitographie

KIM Joo-Hee

Conception et mise en pratique d'un cours hybride dans le domaine interculturel : expérience du cours de FLE à l'INALCO (2001-2005)

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 217-230, bibliogr.

MUHLSTEIN-JOLIETTE Claudine, LEBEAUPIN Thierry, DUVEAU-PATUREAU Véronique, et al.

Les usages des TICE en FLE/FLS : actes des 35e et 36e Rencontres

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n°17, 382 p., bibliogr.,

Cet ouvrage rend compte des interventions qui ont eu lieu lors des Rencontres de 2005 de l'Asdifle (Association de didactique du français langue étrangère). La période est charnière, au moment des grandes transformations culturelles et des évolutions technologiques : changement radical des apprenants eux-mêmes et des instruments de la pédagogie. Deux grandes parties regroupent les interventions : les usages des technologies de l'information et des communications en français langue étrangère et en français langue seconde, Apprendre avec les multimédias : langues et cultures, formations ouvertes et autoformation.

PUREN Christian, KAZERONI Abdi coord.

Usages des nouvelles technologies dans l'enseignement des langues étrangères

Etudes de linguistique appliquée, juin 2004, n° 134, 249 p.

Les articles réunis répondent à deux objectifs complémentaires : donner une image très diversifiée des recherches et expérimentations actuelles de l'usage des nouvelles technologies (dont la formation à distance) et situer ces recherches dans le cadre d'une discipline, la didactologie des langues-cultures. Le numéro reprend certaines interventions du Colloque UNTELE de l'Université de Technologie de Compiègne des 28-30 mars 2002 intitulé : « Usages des nouvelles technologies dans l'enseignement des langues étrangères. De l'outil au contenu et du contenu à l'outil dans l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères ».

RIZZA Caroline dir.

TICE enseignement supérieur et formation

Distance et savoirs, 2009, vol 7, n°2, 336 p.

Ce numéro offre un aperçu des questions de recherche et des expériences mises en place par l'enseignement supérieur et la formation professionnelle aujourd'hui suivant quatre thématiques : "la qualité des enseignements et des apprentissages" illustre comment la recherche contribue à améliorer l'enseignement et l'apprentissage en proposant des modèles ou des solutions techniques pour accompagner les acteurs de la formation dans leurs pratiques des nouvelles technologies ; "la baladodiffusion dans l'enseignement supérieur - enjeux et représentations" explicite comment dans le contexte actuel de mobilité des étudiants à l'international les TIC peuvent constituer un moyen privilégié pour les préparer ; "l'innovation, relativité et applications" rappelle que l'innovation pédagogique ne va pas de soi, quelles que soient les motivations qui ont conduit à faire le choix de l'utilisation des TIC ou d'un dispositif de formation à distance. [d'après résumé éditeur]

[Sommaire disponible en ligne](#)

@ THIBERT Rémi

Pour des langues plus vivantes à l'école

Dossier d'actualité de la VST (Veille Scientifique et Technologique), n° 58, novembre 2010, INRP, disponible sur le site <http://www.inrp.fr>

Ce dossier qui présente l'histoire de l'enseignement-apprentissage des langues en France, de l'approche communicative à la perspective actionnelle. Il explique ensuite les changements pédagogiques majeurs qui sont intervenus par l'introduction des TICE, et des outils du web 2 en particulier.

[Document en ligne](#)

@ THIBERT Rémi

Quelles pratiques collaboratives à l'heure des TIC ?

Dossier d'actualité de la VST (Veille Scientifique et Technologique), n° 43, mars 2009. disponible sur le site <http://www.inrp.fr>

Face à la prolifération des TIC, les pratiques collaboratives se sont développées dans tous les enseignements, impliquant conjointement enseignants et apprenants, et développant de nouvelles fonctions. Après avoir défini ce qu'est le travail collaboratif, l'auteur présente et analyse les pratiques collaboratives : d'une part entre enseignants et d'autre part au sein de la classe. Il s'attache ensuite à montrer comment certains outils ou dispositifs peuvent favoriser l'apprentissage collaboratif.

[Document en ligne](#)

@ TUCKER Bill

Laboratories of reform : virtual high schools and innovation in public education

Education Sector: Washington, juin 2007, 16 p. disponibles sur le site :

<http://www.educationsector.org>

Les écoles virtuelles sont en forte croissance et on a comptabilisé aux Etats-Unis, pour l'année 2006-2007, plus de 700 000 élèves dans ces écoles. Ce rapport publié par un "Think tank" (espace de réflexion) en éducation fait le point sur les écoles virtuelles et leur influence sur les méthodes et résultats d'apprentissage. Ce sujet reste controversé dans les milieux enseignants mais la recherche montre que cette méthode peut être efficace, dans le secondaire comme dans le supérieur, en comparaison avec l'apprentissage en présentiel car l'Internet a profondément modifié les méthodes d'apprentissage et de management.

[Document en ligne](#)

@ VAN DIXHOOM Lidwien, LOISEAU Mathieu, MANGENOT François, et al.

Apprentissage des langues : ressources et réseaux

Barcelona : Commission européenne, 2010, 36 p., disponible sur le site

<http://www.elearningeuropa.info>

Cette étude est le fruit de pédagogues et de journalistes de différentes institutions (RFI, Université Stendhal Grenoble III, Université du Luxembourg Deutsche Welle) qui, inscrits dans un réseau européen, se sont intéressés à l'évolution des ressources proposées par les outils du web 2 et les réseaux sociaux dans l'enseignement-apprentissage des langues. Des entretiens et études de terrain complètent ce travail. Les pratiques observées sont classées en quatre parties : les projets centrés sur la pédagogie, l'exploitation des mondes virtuels, la présence des radios internationales sur le web social et les apprentissages mutuels en langues.

Document en ligne : [version française](#) ou [version anglaise](#)

WHITE Cynthia

Distance learning of foreign languages

Language teaching, octobre 2006, vol. 39, n° 34, p. 247-264

Cet article présente les nouvelles opportunités de l'enseignement-apprentissage des langues à distance et le nouvel environnement de travail qui est offert aux apprenants et aux enseignants. L'auteur insiste sur la complexité de l'enseignement-apprentissage d'une langue à distance et des facteurs dont il faut tenir compte : l'interaction des influences humaines, institutionnelles, technologiques et socioculturelles. L'article se compose de six parties : définitions de paradigmes et concepts, perspectives théoriques, perspectives pédagogiques, choix et défis technologiques, contributions des apprenants et recherches futures.

Méthodologie de conception de dispositifs et de contenus

@ CHATEAU Anne, ZUMBIHL Hélène

Le carnet de bord, un outil permettant le cheminement vers l'autonomisation dans un dispositif d'apprentissage de l'anglais en ligne ? = The logbook, a tool to reach autonomisation in an on-line English learning flexible system?

Alsic (Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication), Vol 13, 2010, disponible sur le site <http://alsic.revues.org>

L'université Nancy 2 propose, grâce à la plateforme *Moodle*, un espace numérique de travail (ENT) pour encourager à la fois les enseignants et les étudiants à s'approprier les outils numériques. Un dispositif de travail de l'anglais en autonomie guidée, a été élaboré progressivement depuis 2005-2006 pour les étudiants de M1 de psychologie. Ce dispositif, qui fonctionne via l'ENT, cherche à correspondre au plus près aux besoins des apprenants. Il a pour objectif, par les différents moyens mis en place pour les guider dans leur travail, d'encourager le cheminement vers l'autonomisation de ces apprenants. Par l'analyse des carnets de bord, il s'agit de vérifier si ce nouvel outil permet véritablement de faciliter le cheminement vers l'autonomisation. [d'après résumé de la revue]

[Document en ligne](#)

DEJEAN Charlotte, MANGENOT François

Tâches et scénario de communication dans les classes virtuelles

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 310-321, bibliogr.

GUICHON Nicolas

Langues et TICE – Méthodologie de conception multimédia

(Collection Autoformation et enseignement multimédia)

Ophrys : Paris, 2006, 173 p.

Cet ouvrage concerne la prédominance des TICE dans l'enseignement-apprentissage des langues. Il s'apparente à un guide pratique : après avoir en effet proposé des outils méthodologiques, l'auteur détaille les cinq étapes clés pour concevoir des dispositifs d'apprentissage médiatisés : la définition des besoins, l'écriture du scénario, la conception des tâches, le développement de l'interface et l'évaluation du dispositif. L'approche est double : elle concerne la didactique des langues et une approche raisonnée de la conception multimédia.

[Analyse du livre](#) par Anne-Laure Foucher

MANGENOT François, LOUVEAU Elisabeth

Internet et la classe de langue

CLE international : Paris, 2006, 160 p.

L'objectif général de l'ouvrage est d'aider les enseignants et les institutions d'enseignement dans le domaine des langues à tirer le meilleur parti des possibilités offertes par les technologies Internet. La première partie propose une réflexion sur Internet et la pédagogie multimédia ; la seconde donne des exemples concrets d'intégration d'Internet dans l'apprentissage des langues, sous forme de scénarios pédagogiques, facilement transposables à d'autres langues.

TRICOT André

Apprentissages et documents numériques

Paris : Belin, 2007, 277 p.

Ce livre présente une synthèse de recherches et de définition de principes, ainsi que des pistes de conception pour l'élaboration d'outils numériques pour l'apprentissage. Organisé en quatre parties, il définit d'abord les documents numériques utilisés pour apprendre. Une deuxième partie s'intéresse aux processus de compréhension et de recherche d'information. La troisième partie présente l'ergonomie des documents numériques pour l'apprentissage, sous forme de conseils et de pistes. La dernière partie recense les méthodes employées pour analyser l'activité des utilisateurs de documents numériques.

[Analyse du livre](#) par Denyze Toffoli et Geoffrey Sockett

Autoformation

BARBOT Marie-José

Synthèse et clôture : complexité de la formation et de l'autoformation

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 378-384, bibliogr., sitographie

CARRÉ Philippe, MOISAN André, POISSON Daniel

L'autoformation. Perspectives de recherche.

Paris : PUF, 2010, 290 p.

Treize ans après un premier ouvrage sur l'autoformation, les auteurs font état des recherches sur ce sujet. Dans un environnement mondialisé, chacun est poussé à apprendre par lui-même, processus proche d'une « normalisation » de l'autodidaxie. La formation s'individualise dans les institutions éducatives à travers des parcours personnalisés. Parallèlement, des formes collectives se développent, à travers les réseaux sociaux d'apprentissage. La formation autonome soulève la question de l'accompagnement pédagogique nécessaire, qui, en cette période de crise, ne va pas de soi. [d'après résumé *Sciences Humaines*, mai 2011, p 69]

CIEKANSKI Maud

L'accompagnement à l'autoformation en langues étrangères : pratiques langagières et formatives d'une posture professionnelle spécifique

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p 273-284, bibliogr., sitographie

DEJEAN-THIRCUIR Charlotte, MANGENOT François (sous la coordination de)

Les échanges en ligne dans l'apprentissage et la formation

Le Français dans le monde : recherches et applications, juillet 2006, n° 40, 191 p.

Les pratiques de communication médiatisées par ordinateur² se sont généralisées, avec pour conséquence l'émergence de nouvelles pratiques pédagogiques, l'utilisation des outils les plus récents - synchrones (clavardage, son synchrone, visioconférence) ou asynchrones (courriel, forums, blogs,...) – et de nouveaux besoins en formation. Cet ouvrage aborde des questions de recherche sur les échanges en ligne en didactique des langues pour mieux comprendre les processus sociaux, affectifs, cognitifs, culturels et technologiques impliqués par ces échanges en ligne. Il regroupe les interventions en quatre parties : évolution des rôles et des stratégies, influence des outils sur les interactions, spécificités de la communication audio-synchrone et pour terminer, plurilinguisme et interculturalité. Une analyse de plusieurs corpus et des études de cas complètent l'ouvrage.

FOUCHER Anne-Laure ed., POTHIER Maguy ed., QUANQUIN Véronique, et al.

TICE et didactique des langues étrangères et maternelles : la problématique des aides à l'apprentissage

Cahiers du laboratoire de recherche sur le langage, n°2, janvier 2008, 442 p.

La mise en œuvre d'aides appropriées aux besoins des apprenants dans leur processus d'apprentissage est une problématique centrale en didactique, et en particulier en didactique des langues, étrangères et maternelles, avec supports informatiques, domaine d'apprentissage choisi dans le colloque Tidilem 2006. La diversité des intervenants (chercheurs, enseignants-chercheurs, praticiens), leur inscription dans des cadres institutionnels différents, avec des objectifs et des publics divers ont permis des échanges d'une grande richesse dans le traitement de cette problématique. [d'après résumé éditeur]

Certains articles sont disponibles [en ligne](#) dans la revue *Alsic*, 2007, vol. 10, n°1

² **CMO** : communication médiatisée par ordinateur. La CMO est définie comme « l'utilisation d'ordinateurs mis en réseaux à des fins de communication : le courrier électronique, les forums de discussion, les salons de clavardage (MSN), les réseaux sociaux (Facebook), la visioconférence sont des outils de CMO qui sont entrés ou sont en passe d'entrer dans nos usages sociaux et modifient nos pratiques communicationnelles et, progressivement, les pratiques pédagogiques » in [Guichon](#) (2011)

JACQUINOT-DELAUNAY Geneviève, FICHEZ Elisabeth
L'université et les TIC – Chronique d'une innovation annoncée
Bruxelles : De Boeck, 2008, 320 p.

[Analyse du livre](#) par Jean Uebersfeld, revue *Alsic*, vol 13, 2010

@ LEMEUNIER-QUÉRÉ Magali
Analyse critique des méthodes d'auto-apprentissage en FLE / FLS : de la méthode au centre d'auto-apprentissage

In [Actes du Colloque Cyberlangues](#) (Association de professeurs de langues utilisant les TICE), 2004, Orléans, France, 10 p., disponibles sur le site <http://www.cyber-langues.asso.fr>

Comment motiver à l'apprentissage du FLE tout en (se) formant aux exigences de l'autoapprentissage ? Beaucoup de méthodes actuelles sont d'auto-apprentissage ou tendent à miser sur une polyvalence matérielle et pédagogique : efficacité ou apparence ? Pour répondre à cette question, Magali Lemenier-Quéré s'appuie sur l'étude qu'elle a effectuée en novembre 2003 : "Analyse critiques des méthodes d'auto-apprentissage en FLE". Son intervention aborde les questions que posent le tutorat, l'évaluation, le balisage, la formation, l'initiation, les périphériques et la maintenance. Elle explique pourquoi proposer une unique méthode multimédia en guise de moyen d'apprentissage ou de soutien linguistique s'avère peu efficace et souligne pourquoi l'obligation de mettre en place un centre d'auto-apprentissage semble s'imposer quand une institution fait le choix de l'auto-apprentissage.

[Intervention en ligne](#). (d'après résumé des actes du Colloque)

@ MACRÉ Nicolas
L'analyse d'un dispositif de langues à travers des « carnets de bord » des apprenants de niveau A2

Les Cahiers de l'Acedle (Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Étrangères), volume 6, numéro 1, 2009, pp 131-152, disponible sur le site <http://acedle.org>

Ce numéro est [consultable en ligne](#)

MOGI Ryoji

Nécessité d'une préparation à l'autoformation en formation à distance

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 322-329, bibliogr.

@ MOGI Ryoji
Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) et auto-apprentissage en didactique du FLE au Japon

Revue française de didactique du français, vol 2, n°1, octobre 2007, pp. 153-170, disponible sur le site <http://www.soc.nii.ac.jp>

L'intégration des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) dans la didactique des langues étrangères incite fortement les apprenants à travailler en autonomie. Cet article s'efforce de présenter la relation étroite entre l'auto-apprentissage et l'intégration des TIC, et plus précisément, de proposer un modèle de dispositif d'auto-apprentissage du français intégrant les TIC au Japon. Pour ce faire, la question est étudiée à trois niveaux : le niveau socio-organisationnel qui correspond à la formation de conseiller ; le niveau pédagogique qui répond à la mise en place des ressources et des conseillers dans un dispositif d'auto-apprentissage ; et enfin le niveau psychologique qui s'applique quant à lui à la reconnaissance du paradigme de l'apprentissage par les acteurs de la formation. (d'après résumé de l'auteur)

[Document en ligne](#)

MOY Claire

De l'intérêt de l'autoapprentissage en formation à distance

Le Français dans le Monde, avril 2007, n° 350, p. 36-38

@ NISSEN Elke
Quelles aides les formations hybrides en langues proposent-elles à l'apprenant pour favoriser son autonomie ?

Alsic (Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication), Vol 10, n°1, 2007, [spécial Tidilem](#) (colloque international "TICE et Didactique des Langues Étrangères et

Maternelles : la problématique des aides à l'apprentissage", 2006), disponible sur le site <http://alsic.revues.org>

[Document en ligne](#)

@ OLLIVIER Christian

Ressources Internet, wiki et autonomie de l'apprenant.

2007, 15 p. *Echanger Pour Apprendre en Ligne*, Grenoble, Juin 2007, disponibles sur le site <http://w3.u-grenoble3.fr>

[Document en ligne](#)

@ RIVENS MOMPEAN Annick, EISENBEIS Martine

Autoformation en langues : quel guidage pour l'autonomisation ?

Les Cahiers de l'Acedle (Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Etrangères), volume 6, numéro 1, 2009, pp 221-244, disponible sur le site <http://acedle.org>

[Article en ligne](#)

Tutorat des apprenants en ligne et évaluation

DERVILLE Bettina

Les modalités du tutorat dans une FOAD : de l'étagage de proximité à l'étagage distant

Les Cahiers de l'asdifle, 2006, n° 17, p. 81-88

@ FOUCHER Anne-Laure, POTHIER Maguy

Aides stratégiques dans un environnement d'apprentissage en FLE = Strategic aids in a learning environment for French as a Foreign Language – FFL

Alsic (Apprentissage des langues et des systèmes d'information et de communication), Vol. 10, n°1, 2007, spécial Tidilem, disponible sur le site <http://alsic.revues.org>

[Document en ligne](#)

JAFFREDO Sébastien

E-français : dispositif de français en ligne

Le Français dans le monde, juillet 2010, n° 370, p. 28-29

L'auteur insiste sur le rôle prépondérant du tuteur dans le système d'enseignement-apprentissage d'une langue à distance : « un rôle de pivot (...) : c'est à lui qu'est transférée la compétence de gestion de classe. » (p 28)

JAILLET Alain dir.

Le tutorat en formation à distance

Bruxelles : De Boeck, 2011, 280 p, (collection : Perspectives en éducation et formation)

Quelles sont les compétences essentielles des enseignants experts ? Par quels processus ces compétences professionnelles se construisent-elles ? Et, dès lors, comment former des enseignants pour qu'ils deviennent des professionnels capables de réfléchir sur leur pratique ? Questions cruciales pour les concepteurs de programmes, les chercheurs et les formateurs d'enseignants. Cette nouvelle édition fait le point sur les réponses actuelles quant à la nature et à la genèse des compétences professionnelles. Elle propose surtout une panoplie de dispositifs originaux et de démarches expérimentées pour former des enseignants à analyser leurs pratiques. [[résumé éditeur](#)]

@ MANGENOT François, ZOUROU Katerina

Pratiques tutorales correctives via Internet : le cas du français en première ligne = Corrective feedback via Internet by tutor trainees: a case study

Alsic (Apprentissage des langues et des systèmes d'information et de communication), vol. 10, n° 1, 2007, spécial Tidilem, disponible sur le site <http://alsic.revues.org/index650.html>

[Document en ligne](#)

@ OM EL KHIR Missaoui

Tuteur de formation à distance : une fonction, des tâches multiples in Les meilleures pratiques d'éducation 2.0, 10 ans d'utilisation des TIC en éducation,

Thot Cursus, étude présentée lors des [rencontres d'Autrans](#) (12, 13, 14 janvier 2011), disponible sur le site <http://www.cursus.edu>

Il s'agit d'un entretien par l'auteur avec Besma BEN SALAH, tutrice à distance, qui explique le rôle fondamental du tuteur pour la réussite d'un dispositif de FOAD, et dans son cas, auprès d'étudiants.

[Document en ligne](#)

RIVENS MOMPEAN Annick, BARBOT Marie-José

Dispositifs médiatisés en langues et accompagnement-tutorat

Lille : Université Charles-de-Gaulle-Lille 3, 2009, 210 p.

Cet ouvrage rend compte d'un projet pilote portant sur les TICE et l'enseignement-apprentissage des langues dans les six universités de la région Nord/Pas-de-Calais de 2006 à 2009. Le projet a abouti à la création d'un Centre de Ressources en Langues (CRL), qui permet de rénover

l'enseignement des LANSAD (Langues pour spécialistes d'autres disciplines). La première partie présente la conception et la construction de dispositifs médiatisés. La seconde partie est consacrée à la complexité des évolutions professionnelles et au nouveau rôle de l'institution dans l'accompagnement technique, pédagogique et de formation des enseignants.

VERRIER Christian, KIM Sun-Mi

Le plaisir d'apprendre en ligne à l'université : implication et pédagogie

Bruxelles : De Boeck Université, 2009, 222 p.

Le plaisir d'apprendre va de pair avec le désir de former et l'évidence d'instruire. Cet ensemble dialogique passe nécessairement par l'implication des acteurs, enseignants et étudiants. C'est dire que la réflexion sur l'implication en éducation est au cœur de la relation pédagogique. Peut-on enseigner et apprendre à l'université, en particulier, lorsqu'il s'agit d'un enseignement à distance par internet, sans prendre à bras le corps cette interrogation ? C'est sur cette problématique que les contributeurs de cet ouvrage ouvrent un questionnement théorique et pratique pour le présent et l'avenir de l'enseignement universitaire. [résumé éditeur]

Sitographie

Outils numériques

Des outils "web 2.0" dans l'enseignement du français, octobre 2009
<http://www.francparler.org/dossiers/outils.htm>

Dans ce dossier de Franc-parler, les outils du « web 2.0 » sont répertoriés sous forme de fiches, chacune présentant l'outil, ses usages pédagogiques et son mode d'emploi ainsi que les avis de professeurs innovants qui ont bien voulu témoigner de leurs pratiques.

Guide pédagogique 2010 du web 2, novembre 2010

http://www.cafepedagogique.net/lesdossiers/Pages/2010/indis2011_FOAD.aspx

Ce dossier sur la formation à distance comprend des articles de réflexion sur des recherches en cours et des sites qui proposent conseils et ressources.

Les langues vivantes, n°117, 2010

http://www.cafepedagogique.net/lemensuel/lenseignant/languesvivantes/Pages/117_Sommaire.aspx

Le dossier du *Café pédagogique* recense les outils numériques à utiliser pour l'enseignement/apprentissage des langues et recueille des témoignages d'enseignants. A la Une: interviews d'un chercheur ([Rémi Thibert](#)) et d'un enseignant de terrain ([Christophe Jaeglin](#))

Les indispensables 2010 en langues vivantes, janvier 2010

http://www.cafepedagogique.net/lesdossiers/Pages/2010/indis_10_languesvivantes.aspx

Ce dossier du *Café pédagogique* porte sur les langues vivantes et les TICE.

Liste de 100 outils

<http://www.c4lpt.co.uk/recommended/>

Les 100 outils les plus utilisés dans le domaine de l'éducation et proposés par une consultante du *Centre for Learning & Performance Technologies*, décembre 09.

Les meilleures pratiques d'éducation 2.0, 10 ans d'utilisation des TIC en éducation

VAUFREY Christine Thot Cursus, étude présentée lors des rencontres d'Autrans 2011 (12, 13, 14 janvier 2011)

<http://www.cursus.edu/?module=document&type=1&uid=71920&division=2>

Ce document est consultable en ligne en [version abrégée](#) ou [intégrale](#)

Revues, dossiers et colloques

Alsic (Apprentissage des langues et des systèmes d'information et de communication)

<http://alsic.revues.org/>

Destinée aux chercheurs et praticiens, la revue permet la présentation et l'échange de travaux théoriques ou pratiques menés dans les disciplines ou champs pertinents pour ce domaine (didactique, linguistique appliquée, psycholinguistique, sciences de l'éducation, linguistique-informatique, informatique, etc.). Publiée exclusivement sur Internet, elle rassemble des articles de recherche ainsi que des articles orientés vers les pratiques. Elle propose également des analyses d'ouvrages approfondies.

American Journal of Distance Education

<http://www.ajde.com/>

Revue américaine de recherche créée depuis 1987, reconnue au niveau international et spécialisée dans l'éducation à distance, rattachée à l'Université de Pennsylvanie. Elle s'intéresse à tous les aspects de l'enseignement-apprentissage à distance, publie projets, travaux, études de cas et articles de recherche.

Au-delà des plates-formes, la e-pédagogie

<http://techno-educatives.over-blog.com/article-5-eme-edition-des-journees-du-e-learning-les-24-et-25-juin-2010-48726672.html>

Lors du colloque international des journées du e-Learning des 24 et 25 juin 2010, le thème retenu s'est organisé autour de deux axes majeurs, la prise en compte des plates-formes pédagogiques dans leur environnement actuel et une prospective vers le futur des plates-formes pédagogiques.

Distances et savoirs, 7 ans d'expérience

<http://www.cned.fr/ds/presentation/symposium.aspx>

Les 10-11 décembre 2009, le Cned et *Distances et savoirs* ont organisé un [Symposium International](#) autour de six thèmes concernant l'enseignement et la formation à distance, en s'interrogeant sur les perspectives d'avenir.

[Le sommaire](#) de chaque volume de la revue est par ailleurs en ligne et certains articles également.

elearning Europa : un mélange unique d'activités qui explorent la relation entre [l'apprentissage des langues et les médias sociaux à l'heure du web 2.0](#) (débat ouvert, concours primés, rapports et recommandations diverses, publications scientifiques et études thématiques)

Language Learning & Technology

<http://llt.msu.edu/>

Revue universitaire américaine consacrée aux langues secondes et étrangères et qui s'adresse à des enseignants de langue, chercheurs et formateurs. Elle dépend du *National Foreign Language Resource Center* (NFLRC) de l'Université de Hawaï et du *Center for Language Education and Research* (CLEAR) de l'Université du Michigan.

La Revue de L'Éducation à Distance ou The Journal of Distance Education

<http://www.cnie-rcie.ca/?q=fr/node/121>

Publication internationale bilingue (anglais et français) de l'Association canadienne de l'éducation à distance (ACÉD). Le but de la revue est de promouvoir et d'encourager la publication de travaux de nature empirique et théorique qui se rapportent à l'éducation à distance au Canada et dans le monde.

Les rôles du tuteur en ligne: intervention orale dans le cadre du Projet européen Formadis

<http://www.formadis.be/media/essentiels/tutorat/tutorat.htm>

Université de Liège, Labset 2009

L'intervention concerne les nouveaux rôles du tuteur en ligne, qui ne sont pas seulement ceux de l'enseignant et du formateur. Elle est illustrée de planches et graphiques et propose quatre orientations : pédagogique, managériale, sociale et technique. L'objectif est d'accompagner le tuteur afin de soutenir les apprenants dans les activités individuelles et collaboratives du travail en ligne.

Ressources complémentaires pour l'enseignement-apprentissage des langues

Conception multimédia pour l'apprentissage des langues

<http://filtre.univ-lyon2.fr/spip.php?article64>

Master 2 Didactique des langues étrangères et TICE dans Formation Innovante en Langues et TICE pour la Recherche et l'Enseignement (FILTRE), Nicolas Guichon, Université Lyon-2.

L'objectif principal de cet enseignement est de fournir les outils conceptuels et méthodologiques pour appréhender les potentialités des TIC (technologies de l'information et de la communication) pour l'apprentissage des langues étrangères et pour développer des compétences transversales en ingénierie pédagogique. [page d'accueil](#) et [Contenu du Master](#)

Portail, Université Kotholieke Universiteit

<http://www.arts.kuleuven.be/weboscope/>

DESMET Piet (coord.) Leuven Pays-Bas

Le weboscope s'adresse principalement aux professeurs de français langue étrangère et leur propose une variété de matériaux sur Internet ainsi que des pistes d'exploitations pédagogiques des ressources disponibles sur le réseau. Trois domaines sont privilégiés: l'emploi d'Internet pour le domaine des quatre activités langagières (lire, écrire, écouter, parler), le domaine des connaissances (grammaire, vocabulaire et interculturel) et les matériaux supplémentaires (pistes pour la recherche d'informations).

Le e-français

<http://moodle.institut.jp/>

Ce dispositif d'apprentissage en ligne a été créé par Sébastien Jaffrédo à l'Institut franco-japonais.

[Exemple d'une leçon type.](#)

Enseignement de l'anglais langue seconde destiné à un public étudiant et un public de formateurs

<http://web.univ-pau.fr/saes/pb/blogs/blogs.html>

Plusieurs blogs sont proposés par des enseignants et offrent de nombreuses ressources en ligne (cours classés par niveaux, conférences, dictionnaires, histoires, apprendre ou améliorer ses compétences en langues par l'actualité)

[Blog Vigilangues](#) de Jean Sabiron.

OLLIVIER Christian

Ressources Internet, wiki et autonomie de l'apprenant, 2007, 15 p.

<http://w3.u-grenoble3.fr/epal/>

Echanger Pour Apprendre en Ligne, Grenoble, juin 2007

Ce document est consultable [en ligne](#).

Projet Cooplant (Coopérative des langues)

<http://sites.univ-lyon2.fr/cooplant/projet/spip.php?article9>

Ce projet d'enseignement/ apprentissage numérique des langues étrangères de l'Université Lumière Lyon 2 est destiné à développer les compétences de compréhension orale et de production écrite dans la perspective de la [certification CLES](#). Il agrège [cinq versions](#) (anglais, allemand, espagnol, italien et FLE) qui proposent un scénario d'apprentissage mettant les utilisateurs en situation de traiter l'information orale et de produire une note de synthèse en langue étrangère.

Projet Quattropole : e-learning pour l'apprentissage du luxembourgeois

<http://www.quattropole.org/fr/e-learning>

Ce projet concerne la conception et la réalisation d'un cours de luxembourgeois en ligne. La publication de l'analyse des besoins se trouve également sur le site.

Developing Online Teaching Skills (DOTS)

<http://dots.ecml.at/ProjectDescription/tabid/1371/language/en-GB/Default.aspx>

STICKLER Ursula

Projet du CELV (Centre européen pour les langues vivantes), 2008-2011

L'objectif de ce projet est d'encourager de nouvelles formes d'enseignement/apprentissage des langues et d'améliorer la qualité de formation pour l'enseignement des langues en ligne.

Publication à paraître en 2011 : kit de formation et création d'un portail pour l'enseignement/ apprentissage d'une langue en ligne. La présentation du projet, les étapes du travail ainsi que des ressources sont disponibles [en ligne](#).

TOMÉ Mario

WEBPRATIQUE - FLE. Apprendre le français, découvrir Internet, créer des pages web

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/webpratique/indexWP.htm>

Universidad de León. Secretariado de Publicaciones y Medios Audiovisuales, León, 2005, 119 p

Cette ressource propose des liens pour s'autoformer, des idées de scénarios et des pistes d'exploitations pédagogiques d'Internet à destination des enseignants désireux d'intégrer l'informatique, et plus particulièrement Internet, dans leurs cours de FLE. Un parcours thématique avec progression va du maniement basique de l'outil informatique à la publication de

pages sur la toile, en passant par la navigation sur la Toile et l'analyse de sites pédagogiques existants. [résumé Infothèque francophone](#) Agence Universitaire de la Francophonie.

Tutorat à distance

<http://www.tutoratadistance.fr/tad/>

Le site www.tutoratadistance.fr est le portail de t@d, la communauté de pratiques des tuteurs à distance. Initiée en 2003 par Jacques Rodet, t@d a pour objectifs de faciliter la mutualisation des pratiques tutorales, d'offrir un espace de débats sur les thèmes liés au tutorat à distance, de permettre aux tuteurs de solliciter de l'aide pour la réalisation de leurs interventions tutorales à distance. 3 espaces constituent ce portail francophone entièrement dédié au tutorat à distance. La revue *Tutorale* est disponible en ligne http://www.tutoratadistance.fr/tad/?page_id=737

Language Learning and Social Media

<http://www.elearningeuropa.info/main/index.php?lng=fr&page=fix&id=37>

Ce programme européen initié en 2009, auquel participe l'INRP via la [VST](#), a pour objet d'étude l'apprentissage des langues et les réseaux sociaux. Le projet associe plusieurs partenaires de différents pays : médias, éditeurs de portails et de produits de e-learning, partenaires sociaux, universités, institutions de formation et entités publiques. La dernière publication dans le cadre de ce projet, qui porte sur les ressources et les réseaux (Van Dixhoorn et al., [2010](#)), distingue quatre grandes familles de pratiques concernant l'apprentissage des langues : l'implication des médias dans les réseaux sociaux (qui implique qu'ils passent d'une relation traditionnelle verticale à une relation plus horizontale avec leur public) ; l'utilisation pédagogique d'outils du web 2.0 par des enseignants ou des formateurs ; l'exploitation de mondes virtuels ; et les pratiques d'apprentissages mutuels.

Un référentiel de compétences dans l'usage des Médias, de l'Image et des Technologies de l'Information et de la communication (MITIC)

<http://www.emilangues.education.fr/le-coin-des/enseignants/exemple-genevois-de-r-f-rentiel-de-comp-tences-num-riques>

Ce référentiel à l'intention des enseignants a été élaboré par la Direction des systèmes d'information et le service écoles-média secteur Formation de l'Instruction publique suisse de Genève.

« Un webdocumentaire pour mes élèves »

<http://tical.canalblog.com/archives/2008/11/21/11456176.html>

Exemple et témoignage d'un enseignant qui a utilisé un webdocumentaire en classe de français, au Québec, par une approche interactive : ses élèves ont joué le rôle d'un journaliste d'investigation. 21/11/2008 . Site Tical: TIC et apprentissage des langues.

Sites et portails

Emilangues

<http://www.emilangues.education.fr/>

Conçu, géré et animé par le Ciep, ce site d'appui pour les sections européennes ou de langues orientales en France, donne des informations actualisées sur l'enseignement bilingue. Il propose aux enseignants des [ressources pédagogiques](#) (séquences pédagogiques et sitographies) pour l'enseignement de certaines DNL (histoire-géographie, sciences de la vie et de la Terre, sciences physiques et chimiques, hôtellerie et restauration) en sept langues (allemand, anglais, chinois, espagnol, italien, portugais et russe). Un [espace collaboratif](#) permet aux enseignants de présenter leurs projets.

Franc-parler.org

www.francparler.org

C'est le portail de la communauté mondiale des professeurs de français. Il répertorie de nombreux sites et suit l'actualité pédagogique notamment dans le domaine du français langue étrangère mais aussi du français langue seconde et du français pour les élèves nouvellement arrivés. Le site propose un forum, lieu d'échanges d'informations professionnelles, d'idées ou d'expériences concernant l'enseignement du FLE. Les enseignants de FLS peuvent aussi trouver des

informations intéressantes notamment concernant des pratiques pédagogiques et des idées pour la classe.

Le point du FLE

<http://www.lepointdufle.net/>

Portail de l'Université d'Oulu, Centre de Langues, Finlande

Dernière mise à jour : 2004

Cet annuaire de sites propose les meilleures ressources de français langue étrangère disponibles sur Internet. Il se compose de plusieurs parties : Français- Public spécifique, Annuaire « Apprendre le français », Grammaire-conjugaison, et Enseigner le français spécial profs. Une sélection de ressources est classée et annotées de symboles explicatifs. Les exercices référencés sont particulièrement intéressants car ils proposent tous une correction automatique : ils fonctionnent gratuitement et en autonomie.

Les pages du Français langue étrangère

<http://www.xtec.es/~sgirona/fle/>

Éditeur : XTEC. Xarxa Telemàtica Educativa de Catalunya. Espagne

SADURNÍ Girona

Portail, dernière mise à jour : 2005

Ce portail présente une sélection d'activités d'apprentissage et de perfectionnement en FLE disponibles sur Internet, classées par compétences, par fonction de communication et par grands axes thématiques. La particularité de la page « Exploitations pédagogiques » est de les accompagner de descriptifs, de brèves appréciations et du niveau de difficulté. La page "Exploitations des situations et intentions communicatives" dresse une liste des actes de paroles qui renvoie à des sites ou pages web dans lesquels les enseignants pourront trouver des ressources complémentaires. Les "exercices interactifs" sont regroupés par points grammaticaux dans lesquels les règles sont disponibles. La page "Sujets d'expression écrite pour la classe de FLE" propose une variété de sujets en FLE classés par catégorie. La partie "Ressources Langue Française et FLE" complète le portail et propose des nombreux liens et références et pour l'enseignement/apprentissage du FLE.

Primlangues

<http://www.primlangues.education.fr/>

Créé en 2002 à l'initiative du ministère de l'Education nationale, et animé par le Ciep, le site Primlangues est refondu en 2011. Il a pour objectif d'accompagner les enseignants, assistants et intervenants chargés des langues vivantes à l'école élémentaire, du CP au CM2. Avec sa vocation de portail, de site informatif, de centre de documentation, et d'outil de dialogue et de questionnement, Primlangues devient plus accessible et facile à utiliser. Il propose plus de ressources, tant multimédias que pédagogiques (validées par l'Inspection générale de l'Education nationale), notamment pour mieux introduire les TICE dans la classe.

Références électroniques/ Bibliographies NTIC/ TICE Apprentissage Enseignement des langues In Université de León, Espagne. 31p, 2009-2011

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/bibliographie.htm#biblio>

Site de [FLENET](#) (Français langue étrangère et Internet), conçu par Mario TOMÉ. Le site comprend une bibliographie très riche, composée de quatre parties : bibliographie NTIC Apprentissage Enseignement des langues-FLE ; Colloques / Revues / Monographies ; Méthodes et manuels de FLE ; Directives, compétences et standards.

Thot Cursus

<http://www.cursus.edu/?module=document&type=1&uid=71920&division=2>

Ce site québécois, créé en 2006, est dédié à la promotion de la formation à distance francophone et à l'utilisation des outils numériques pour l'éducation et la formation.

Site de l'Equipe MeTAH

<http://www.no-kaleidoscope.org/group/metah/>

Cette équipe, rattachée au Laboratoire d'Informatique de Grenoble, rassemble informaticiens et didacticiens autour de la question de la conception, du développement et des usages des Environnements Informatiques pour l'Apprentissage Humain (EIAH).

Site du CELV (Centre européen pour les langues vivantes)

<http://www.ecml.at/>

Le CELV du Conseil de l'Europe situé à Graz (Autriche) promeut les approches innovantes dans le domaine de l'éducation aux langues. Ses activités s'inscrivent dans le cadre de programmes à moyen terme et s'articulent autour de projets de recherche et de développement encadrés par des experts internationaux. Le site du CELV rend compte de ces projets, propose de nombreuses ressources, répertorie les publications des projets et informe sur l'actualité européenne de l'éducation aux langues.

Webpratique FLE : Premiers pas sur Internet dans l'enseignement du Français langue étrangère - Cours d'initiation à Internet comme outil pédagogique pour la classe de FLE

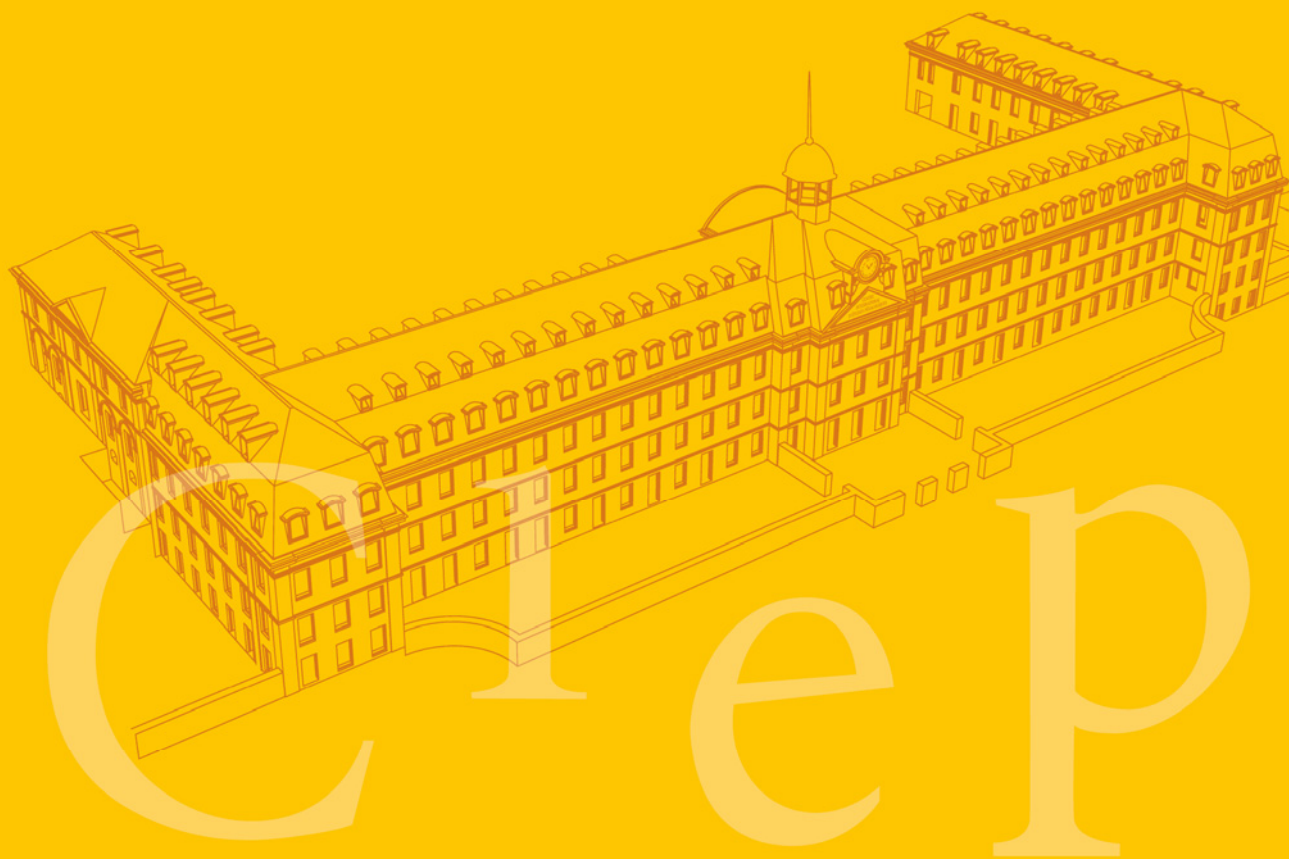
<http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/webpratique/indexWP.htm>

Université de León, Espagne, Mario TOMÉ

Création du site FLENET (Français langue étrangère et Internet) depuis 1999, contenant des ressources pédagogiques, des travaux de recherche et une bibliographie de 31 pages.

Index

A	
AMMANN Daniel	3
B	
BARBOT Marie-José.....	9, 12
BOLDRINI Elena	3
BRUDERMAN Cédric	4
C	
CAMILLERI Mario	4
CARRÉ Philippe.....	9
CHATEAU Anne.....	8
CIEKANSKI Maud.....	9
COMI Giorgio.....	3
D	
DEGACHE Christian coord.....	4
DEJEAN Charlotte.....	8
DEJEAN-THIRCUIR Charlotte.....	9
DEPOVER Christian coord.....	4
DERVILLE Bettina.....	12
DESSUS Philippe dir.....	3
DESTARAC Christian.....	5
DUVEAU-PATUREAU Véronique	5
E	
EISENBEIS Martine	11
F	
FOUCHER Anne-Laure.....	9, 12
G	
GUICHON Nicolas	8
H	
HAMPEL Régine.....	3
J	
JAFFREDO Sébastien.....	12
JAILLET Alain dir.....	12
K	
KAZERONI Abdi coord.....	5
KIM Joo-Hee	5
KIM Sun-Mi.....	13
L	
LAMY Marie-Noëlle	3
LEBEAUPIN Thierry	3, 5
M	
LEMEUNIER-QUÉRÉ Magali.....	10
LOISEAU Mathieu	6
LOUVEAU Elisabeth	8
N	
NISSEN Elke	10
O	
OLLIVIER Christian	11, 16
OM EL KHIR Missaoui.....	12
P	
POISSON Daniel	9
POTHIER Maguy	9, 12
PUREN Christian.....	5
Q	
QUANQUIN Véronique	9
R	
RIVENS MOMPEAN Annick.....	11, 12
RIZZA Caroline dir.....	5
T	
THIBERT Rémi	6
TRICOT André.....	8
TUCKER Bill	6
V	
VAN DIXHOOM Lidwien	6
VERRIER Christian.....	13
W	
WHITE Cynthia	6
Z	
ZOUROU Katerina	12
ZUMBIHL Hélène.....	8



**Centre de ressources
et d'ingénierie documentaires**

Centre international d'études pédagogiques

1, avenue Léon-Journault - 92318 Sèvres cedex - France

Contact : Wolf-Mandroux, Françoise - Courriel : wolfmandroux@ciep.fr

Tél. : 33 (0)1 45 07 69 46- Fax : 33 (0)1 45 07 60 01

Site Internet : www.ciep.fr